

சுமாரீக அங்குமிகா அங்கத்துவ இல/ Membership No:.....

ஒகுத்திலே இனய/ காலாவதியாகும் திகதி / Expiry date :.....

ලදුපත් අංකය/ පට්‍රුස්සිට් මිල / Receipt No :

හොරණ මහජන ප්‍රස්තකාලය / Horana Public Library
සාමාජික අයදුම් පත්‍රය / Membership Application Form

පහත ලිපිනයේ පදිංචි මා හට ගොරණ මහජන ප්‍රස්ථකාලයේ බැහැර දෙන අංශයෙන්, ප්‍රස්ථකාලයේ නීති රිති හා ව්‍යවස්ථාවන්ට අනුකූලව පොත් ලබා ගැනීමට හැකි වනු පිළිස ප්‍රස්ථකාල සාමාජිකත්වය ලබා දෙන මෙන් ඉල්ලමි.

கீழ்க் காணும் விலாசத்தில் வசிக்கும் எனக்கு ஹொராண் பொது நூலகத்தில் :புத்தகங்கள் வெளியே கொண்டு செல்லும் பிரிவில் இருந்து நூலகச் சட்டத்திட்டங்களுக்கு அமைவாக புத்தகங்களை பெற்றுக்கொள்ளக் கூடிய வகையில் நூலகத்தின் அங்கத்துவத்தை பெற்றுத்தருமாறு கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

I would request for the library membership to be granted to me who is a resident at the following address so as to enable to obtain books from the lending section of the Horana Public Library in accordance with the laws, the rules and the statute of the library.

ନାମ/ପେନ୍ଡିକ୍/Name:.....

ബുദ്ധഗണക ലൈഖൻ/തനിപ്പട്ട വിലാസമ്/ Private address:.....

ஏகியல்/ தொழில் / Occupation:.....

பாடல்/ பாடசாலை / School.....

శ.నె.ఎ.ఎ./తెలుగు అండ్రూట్/కెట్లిల/N.I.C.Number.....

உறன் இலக / பிறந்த திகதி / Date of birth:.....வயல் / வயது/ Age.....

ශ්‍රද්ධාත්මක අංකය / තෙනුමෙලපෝෂණ නිල / TP. Number:.....

සාමාජිකයා පදිංචි ප්‍රදේශයේ ග්‍රාම නිලධාරී විසින් සහතික කළ යුතුය. ඉහත නම සහ ලිපිනයැති අයදුම්කරු මෙම ප්‍රදේශය තුළ

சீலர் பல்கலைக் கழகத்தின் முன்வரை அங்கத்துவம் வசீக்கும் பிரதேசத்தின் கிராம சேவை உத்தியோகத்தை உறுதிப்படுத்த வேண்டும். மேற்குறித்த பெயர் மற்றும் விலாசமுடைய விண்ணப்பதாரி இந்த பிரதேசத்தினுள் நிரந்தர வதிவிடமுடையவர் என்பதனை உறுதிப்படுத்துவது வேண்டும்.

Above particulars shall be certified by the Grama Niladhi of the area where the Member is resident.

I do hereby certify that the applicant whose name and address are mentioned above is a permanent resident of this area.

ନାମ/ପିତା/Name:

സ്വീകരിക്കുന്നത്/കൂടുതലായിട്ട്/Signature

ଦିନ ମେଲା/ପାତଳି/ମର୍କଟିଙ୍ଗ/Date stamp.....

ଦିନ୍ୟ/ତିକତି/Date.....

- பூச்சுக்காலயே பாயிக் கொடுத்துவிட வேண்டும் எனது திறமையைப் பெற்று நீங்கள் முன்னால் போன்று கொடுத்துவிட வேண்டும்.
 - நூலகத்தின் வாசகச் சமூகத்தில் அங்கத்துவத்தைப் பெற்றும் செயல்படு அங்கத்தவர்களுக்கு அட்டைகள் 3 வழங்கப்படும்.
 - Three (03) membership cards will be issued to the active members who will obtain the membership of the Readers' Club.

ஆடைகரு புதைய / பின்னொளரின் உத்திமொழி / Guarantor's Declaration

හොරණ නගර සභා සීමාව තුළ ස්ථිර පදිංචි සහ රජයේ / පොදුගලික ආයතනයක සේවයේ නියුත වූ හෝ ව්‍යාපාරික පහත අත්සන් කරන මම, ඉහත නම් සහන් අයදුම්කරු විසින් නැති කරනු ලබන හෝ පළුදු කරනු ලබන යම් පොතක් වේ නම් ඒ සහ වටිනාකම් ගෙවීම් භා නිති සහ ව්‍යවස්ථාවන් අනුව ගෙවිය යුතු වන සියලුම දඩ මුදල් ඔහු විසින් ගෙවනු නොලැබුවහාත් මා විසින් ගෙවන බවට සහතික වේමි.

ஹூரண நகர சபை எல்லைக்குள் நிரந்தர வதிவிடமுடைய மற்றும் அரசு. தனியார் நிறுவனத்தில் சேவையாற்றுகின்ற அல்லது வியாபாரியாக கீழே கையொப்பமிடுகின்ற நான், மேற்படி பெயர் குறிப்பிடப்படும் விண்ணப்பதாரியினால் காணாமலாக்கப்படும் அல்லது சேதப்படுத்தப்படும் ஏதும் புத்தகம் இருப்பின் அதற்குரிய சபையின் பெறுமதியை செலுத்தல் மற்றும் சட்டத்திட்டங்களுக்கு அமைய செலுத்தப்பட வேண்டிய சகல தண்டப் பணங்கள் அவரினால் செலுத்தப்பட தவறும் பட்சத்தில் என்னால் செலுத்தப்படும் என்பதனை உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

I do hereby guaranty that, I, who is a permanent resident within the administrative limits of the Horana Urban Council and who is employed in a Public / Private sector institution or a businessman being the following signatory, will pay the total amount of fines payable according to the laws and the statutes, in lieu of a book if any which has been lost or damaged by the applicant whose name is mentioned above in case he does not pay the said fines.

ନାମ/ପெயர் / Name :

පුද්ගලික ලිපිනය/තහනිප්පට් විලාසම / Private address:.....

ஐ.ஏ. என்./ தேசிய அடையாள அட்டை இல / N.I.C. number :.....

ଦିନ/ତିକତୀ / Date :.....

యక్కియాలు/లూపారిక శోపానయ/ భేతాయిల వియాపార ఇటమ్/Occupation/ Business premises:.....

கிடங்கள்/விலாசம் / Address :

குர. அ. / தொலைபேசி இல / TP. No. :.....

அந்தன /கையொப்பம் / Signature:.....

ஏதேனும் காரணத்தினால் பிணையாளர் தமது பிணையை வாபஸ் பெற கருதும் பட்சத்தில் அவர் அது பற்றி

நூலகருக்கு எழுத்துமூலம் அறிவிக்க வேண்டும் என்பதுடன் அப்போது அங்கத்தவர் எந்தவித கொடுப்பனவு செலுத்தலுக்கும் உள்ளாகியிருக்கவில்லை என்றால் நூலகரினால் அவரை அந்த பிணையில் இருந்து விடுவிக்க முடியும்.

In case the guarantor intends to withdraw the guarantee, while he shall inform the Librarian of the same in writing, then if the member is not bound to make any payment, the Guarantor will be exempted from the said guarantee.

- කොට්ඨාග හාර ග්‍රාම නිලධාරී විසින් සහතික කළ යුතුය./ **Above particulars shall be certified by the Grama Niladhari of the area where the member is resident**

ஒன்ற அங்கை தலை ஆகி அய லிடி சுதாந் லீபினையே சீலேர் படிள் விக்ரைவுகூ எல் புகாக கரம்./ மேலே கையொப்பமிட்டுள்ள நபர் அங்கு குறிப்பிடப்படும் விலாசத்தில் நிரந்தர வதிவிடமுடையவர் என்பதை உறுதிப்படுத்துகின்றேன். / I do hereby declare that the above signatory is a permanent resident at the address mentioned there.

നാമം/പെയർ / Name : അട്ടണമാവുപ്പ് / Signature:.....

தினம்/திகதி /Date: நிலை /பதவி/முத்திரை/ Designation.....

கார்யாலையில் பூர்வேந்தாய் கடமை அல்லது அவுவலக உபயோகத்திற்காக மட்டும்; / For office use only

පුස්තකාලයාධිපති/නුවකා / Librarian

සාමාජිකත්වය ලබාදීම අනුමත කරමි/ අங்கத்துவம் பெற்றுக்கொடுப்பதை அங்கீகரிக்கின்றேன்; / Granting membership is approved

ముద్రి/ కల్పితాన్ / Chairman

